

Käyttöohje

Vesilämmityslaite

Thermo Pro 90



Tämä asiakirja koskee seuraavia malleja:

Thermo Pro 90 STD - D

Thermo Pro 90 HA - D

Thermo Pro 90 HDD - D



Sisällysluettelo

1	Tähän asiakirjaan liittyvää tietoa	3	4	Polttoaine	7
1.1	Asiakirjan tarkoitus.....	3	4.1	Huomioi kesä- ja talvodieselin käyttö	7
1.2	Tämän asiakirjan käsittely.....	3	5	Jäähdytysneste	8
1.3	Takuu ja vastuuvollisuus.....	3	6	Paloilma	8
1.4	Symbolien ja korostusten käyttö.....	3	7	Pakokaasu	8
2	Turvallisuus	4	8	Puhdistaminen	8
2.1	Tarkoituksenmukainen käyttö	4	9	Häiriöt	8
2.2	Yleiset turvallisuusohjeet	4	10	Huoltosignaali	9
2.2.1	Käyttöön liittyvät turvallisuusohjeet.....	4	11	Huolto- ja turvallisuusohjeet	9
2.2.2	Aineellisten vahinkojen välttäminen	5	12	Hävittäminen	9
2.3	Säännökset ja lakisääteiset määräykset.....	5	13	Huolto ja asiakaspalvelu	9
3	Käyttö	6	14	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	10
3.1	Käyttölaitteet.....	6	15	Tyyppihyväksyntä	11
3.2	Ajoneuvon lämmityksen asetus	6	15.1	Tyyppihyväksyntä Thermo Pro 90	11
3.3	Lämmittimen kytkeminen päälle ja pois päältä.....	6	15.2	Tyyppihyväksyntä Thermo Pro 90 HDD.....	12
3.4	Lämmittimen käyttö vaarallisia aineita kuljettavissa ajoneuvoissa (ADR)	7			
3.5	Lämmittimen kytkeminen päälle automaattisen pois päältä kytketymisen jälkeen	7			
3.6	Jäännöslämmön hyödyntäminen	7			

1 Tähän asiakirjaan liittyvää tietoa

1.1 Asiakirjan tarkoitus

Tämä käyttöohje sisältää Thermo Pro 90:n turvalliseen käyttöön liittyviä ohjeita.



OHJE

Toimintojen todellinen käytettävyys riippuu asennetusta lämmittimestä.



OHJE

Lue lämmittimen käyttöohje ja sen sisältämät turvallisuusohjeet huolellisesti ja noudata ohjeita.

1.2 Tämän asiakirjan käsittely

- ✓ Lue ennen Thermo Pro 90:n käyttöä tämä käyttöohje sekä käyttölaitteen käyttöohje ja noudata ohjeita.
- ✓ Anna tämä käyttöohje Thermo Pro 90 seuraavalle omistajalle tai käyttäjälle.

Lisäasiakirjoihin pääset käsiksi seuraavilla tavoilla:

Webasto Dealer Portal

(<https://dealers.webasto.com>)

Webasto Service -sovellus (asennukseen)

Tämän sovelluksen lataamiseksi:

- ▶ skannaa seuraava QR-koodi, tai



- ▶ mene osoitteeseen:
<https://apps.apple.com/> (Apple App Store) tai
<https://play.google.com/> (Google Play Store).

Päästäksesi Webaston Service App -sovellukseen ja Webaston teknisiin online-asiakirjoihin skannaa QR-koodi tai viivakoodi Webasto-tuotepakkauksesta.

Käyttöohjeet on saatavissa Webaston pääsivulta osoitteesta <http://www.webasto.com>. Tämä ohje on saatavissa Webaston sivuilta useilla eri kielillä.

1.3 Takuu ja vastuuvollisuus

Webasto ei ole vastuussa puutteista tai vaurioista, jotka johtuvat asennus- tai käyttöohjeiden sekä niiden sisältämien ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Tämä vastuuvollisuuden päätyminen koskee etenkin seuraavia:

- Kouluttamattoman henkilön suorittama asennus tai huolto.
- Epäasianmukainen käyttö.

- Muun kuin Webasto-huoltopisteen suorittamat korjaustyöt.
- Muiden kuin aitojen varaosien käyttö.
- Ilman Webaston hyväksyntää suoritettujen laitteen muutostyöt.
- Mekaanisesta vaikutuksesta aiheutuvat laitevauriot.
- Huolto-ohjeiden laiminlyönti.



VAARA

Sammuta lämmitin aina ennen tankkaamista.

1.4 Symbolien ja korostusten käyttö



VAARA

Tämä merkintä kuvaa riskiasteeltaan suurta vaaraa, joka saattaa johtaa ohjeen laiminlyömisestä seurauksena kuolemaan tai vakavaan vammaan.



VAROITUS

Tämä merkintä kuvaa riskiasteeltaan keskiuurta vaaraa, joka saattaa ohjeen laiminlyönnin seurauksena johtaa lievään tai keskiuureen vammaan.



HUOMIO

HUOMIO Tämä merkintä kuvaa riskiasteeltaan pientä vaaraa, joka saattaa ohjeen laiminlyönnin seurauksena johtaa lievään tai keskiuureen vammaan.



OHJE

Ohje Tämä merkintä kuvaa teknistä erikoispiirrettä (jos ohjetta laiminlyödään) tai mahdollista tuotevauriota.



Viittaa erillisiin asiakirjoihin, jotka on toimitettu tuotteen mukana tai jotka voidaan ladata Webastolta.

Seuraavan toimintaohjeen edellytys

2 Turvallisuus

2.1 Tarkoituksenmukainen käyttö

Lämmitin toimii erillään ajoneuvon moottorista ja se integroidaan ajoneuvon jäähdytys-, polttoaine- ja sähköjärjestelmään. Lämmitin on tällä hetkellä hyväksytty seuraaviin käyttökohteisiin:

- EU-ajoneuvoluokkien **M**, **N** ja **O** kuorma-autot ja linja-autot.
- Rakennusajoneuvot
- Maansiirtokoneet
- Ajoneuvot, joilla ajetaan vain suljetulla alueella (esim. lentokentällä)

2.2

Yleiset turvallisuusohjeet

Käyttöön liittyvät turvallisuusohjeet



VAARA

Viallisen laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara
Älä käytä viallista Thermo Pro 90: tä ja poista se käytöstä poistamalla sulake:

- pitkäaikainen voimakkaan savun kehitys
- epätavallinen polttimeen melu
- polttoaineen haju
- pysyvät vikojen sammutukset virheilmoituksilla (vilkku koodi)
- vaurioitunut lämmitin.

► Ota yhteyttä Webaston huoltopisteeseen.



VAARA

Räjähäntävien ja palavien vaarallisten aineiden aiheuttama räjähdysvaara
Vaarallisia aineita kuljettavien ajoneuvojen kohdalla lämmittimelle (ADR) on asetettava käyttörajoituksia, jotta voidaan välttää vakavat tulipalo-onnettomuudet.

- Älä käytä lämmitintä vaarallisten aineiden kuormauspaikoilla.
- Älä käytä lämmitintä vaarallisia aineita kuormattaessa tai purettaessa.



VAARA

Pakokaasuista johtuva myrkytys- ja tukehtumisvaara
Varmista, että:

- runko on asennuksen jälkeen vain jalustaa vasten.
- jalustan tiiviste on asennettu oikein.
- pakokaasut kulkeutuvat vain ulkoalueelle.

**VAROITUS**

Räjähdy- ja tukehtumisvaara
Älä käytä lämmitintä:

- ▶ huoltoasemilla ja polttoaineen täyttöpaikoilla.
- ▶ paikoissa, joissa voi kehittyä helposti syttyviä kaasuja tai pölyjä, tai paikoissa, joissa säilytetään helposti syttyviä nesteitä tai kiinteitä materiaaleja (esim. polttoaine-, hiili- ja puupölyn, viljavarastojen, kuivan ruohon ja lehtien, kartongin ja paperin jne. läheisyydessä).
- ▶ suljetuissa tiloissa (esim. autotalleissa), joissa ei ole pakokaasujen poistojärjestelmää, älä erityisesti, jos lämmityksen alkaminen on ohjelmoitu (aikavalinta tai Telestart).

**OHJE**

Epäasianmukainen käyttö

- ▶ Estä lämmittimen altistuminen mekaaniselle kuormitukselle (esim. putoaminen, iskut tai lyönnit).
- ▶ Älä astu lämmittimen päälle.
- ▶ Älä laita lämmittimen päälle esineitä.
- ▶ Vältä lämmittimen epäasianmukaista pois päältä kytkemistä jälkikäynnin aikana. Lämmittimen tuuletin toimii vielä kun lämmitin on kytketty pois päältä käyttölaitteen avulla.
- ▶ Kytke lämmitin pois päältä aina käyttölaitteen avulla.
- ▶ Katkaise jännitteensaanti vasta jälkikäynnin päätyttyä.

2.2.2**Aineellisten vahinkojen välttäminen****OHJE**

Lämmittimen tuuletin toimii vielä, kun lämmitin on kytketty pois päältä käyttölaitteen avulla (ADR:lle lyhennetty 40 sekuntiin). Epäasianmukainen kytkeminen pois päältä ilman jälkikäyntiä voi johtaa siihen, että Thermo Pro 90 vaurioituu.

- ▶ Kytke lämmitin pois päältä aina käyttölaitteen avulla.
- ▶ Ohjelmoitavien käyttölaitteiden käyttö ADR-ajoneuvoissa ei ole sallittua.

**OHJE**

Lämmitintä ei saa käyttää ADR-autojen (vaarallisten aineiden kuljetus) kuormatilan suoraan lämmittämiseen.

2.3**Säännökset ja lakisäateiset määräykset**

Lämmitintä Thermo Pro 90 koskevat tyyppihyväksynät ECE R10 (EMV) ja ECE R122 (lämmitys).



Lue tässä asennusohjeessa sekä käyttöohjeessa olevat varoitukset ja ohjeet ja noudata niitä.

3 Käyttö

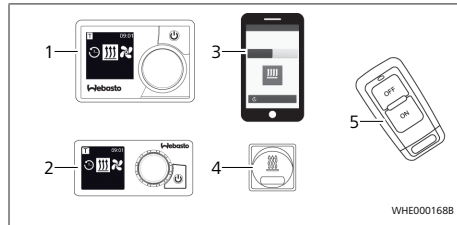


VAARA

Vaarallisia aineita kuljettavien ajoneuvojen (ADR) kohdalla lämmitintä ei saa kytkeä päälle tai pois päältä ajastimen avulla tai kauko-ohjauksella.

3.1 Käytölaitteet

Thermo Pro 90 voidaan varustaa erilaisilla käytölaitteilla:



Kuva1 Käytölaitteet

- 1 MultiControl tai SmartControl
- 2 UniControl
- 3 Puhelin (ThermoConnect)
- 4 Kytkin
- 5 T99

Myös käytölaitteiden yhdistelmä on mahdollinen.

Käytölaitteet vahvistavat lämmittimien kytkemisen päälle. Yksityiskohtainen kuvaus käytölaitteista on kyseisen käytölaitteen mukana.

Autot, joissa on ADR-varustus

Esivalinta-aikaa ei voi asettaa ADR-autoissa. Näytössä näkyy jälkitoiminta-aika, kun lämmitin on käytössä. Kellonajan voi asettaa.

3.2 Ajoneuvon lämmityksen asetus



OHJE

Ajoneuvon tyypistä riippuen ilmastointiautomaatiikka voi tehdä nämä asetukset kokonaan tai osittain automaattisesti. Kysy optimaalisista asetuksista ammattitaitoiselta jälleenmyyjältä.

1. Ennen lämmittimen kytkemistä päälle (sytytyksen ollessa päällä) ajoneuvon lämmitys on asetettava tilaan "Lämmin".
2. Säädä ajoneuvon puhallin pienimmälle tasolle (vähäisin virrankulutus).

3.3 Lämmittimen kytkeminen päälle ja pois päältä

Lämmitin kytketään päälle ja pois päältä eri kytkentäsignaalien avulla. Järjestelmän varustelusta riippuen kytkentäsignaalit saadaan aikaan kytkimellä, käytölaitteella tai ilmastoinnin ohjauslaitteella.



VAARA

Tukehtumis- ja räjähdysvaara ADR-autoissa: lämmitin on voitava kytkeä päälle vain manuaalisesti kytkimen avulla. Lämmitintä ei saa kytkeä päälle automaattisesti ohjelmoidun katkaisimen avulla.



VAARA

Ylikuumeneminen mahdollista Hätä-seis-kytkintä saa käyttää vain vaaratilanteessa, sillä lämmitin kytketty pois päältä ilman jälkipolttoa.



OHJE

Kytke lämmitin pois päältä aina käytölaitteen avulla Käytölaitteella suoritettun sammutuksen jälkeen lämmitin siirtyy lyhyeksi ajaksi säädeltyyn jälkikäyntivaiheeseen. Epäasianmukainen kytkeminen päältä ilman jälkikäyntiä voi johtaa siihen, että lämmitin vaurioituu.

3.4 Lämmittimen käyttö vaarallisia aineita kuljettavissa ajoneuvoissa (ADR)

Vaarallisia aineita kuljettavissa ajoneuvoissa (ADR) ei voida asettaa esivalinta-aikaa. SmartControl (jos olemassa) esittää jäljellä olevan lämmityskäyttöajan (jäljellä olevan käyttöajan).



OHJE

ADR-jälkitoiminto on olemassa seuraavissa tilanteissa:

- generaattorisignaali (D+, laturi) katoaa.
- ajoneuvon kuuluva kuljetuslaite (lisäkäyttölaite) otetaan käyttöön. Lämmittimessä on ADR-lukitus ADR-jälkitoiminnan jälkeen.



OHJE

ADR-lukituksen avaaminen:

- ▶ Poista ajoneuvon kuuluva kuljetuslaite käytöstä.
- ▶ Ota lämmitin jälleen käyttöön kytkemällä se pois päältä ja päälle käyttölaitteella.

3.5 Lämmittimen kytkeminen päälle automaattisen pois päältä kytkeytymisen jälkeen



OHJE

Lämmitystoiminnon katoaminen mahdollista

Automaattisen pois kytkemisen jälkeen lämmitin on kytkettävä uudelleen päälle manuaalisesti. Lämmitin voidaan ottaa uudelleen käyttöön sammuttamalla se ja kytkemällä uudelleen päälle käyttölaitteen avulla.

Lämmitin voidaan ottaa uudelleen käyttöön sammuttamalla se ja kytkemällä uudelleen päälle käyttölaitteen avulla.

3.6 Jäännöslämmön hyödyntäminen

Aktivointi

Jäännöslämmön hyödyntäminen aktivoituu vain kytkettäessä lämmitin päälle. Tämä on täysautomaattinen toiminto, joka aktivoituu moottorin ollessa lämmin ja toiminto palvelee energian säästöä. Lämmittimen jokaisen päälle kytkemisen jälkeen ennen lämmitysprosessin käynnistymistä lämmitin suorittaa jäähdytysnesteen lämpötilan

tarkistamisen. Jos jäähdytysnesteen lämpötila tällöin on raja-arvon yläpuolella, jäännöslämmön hyödyntäminen aktivoituu automaattisesti. Kun jäännöslämmön hyödyntäminen on aktiivinen, lämmitimeen kuuluvaa kiertovesipumppua ja auton puhallinta ohjataan automaattisesti.

Deaktivointi

Lämmittimen ohjauyksikkö deaktivoi jäännöslämmön hyödyntämisen automaattisesti.

4 Polttoaine

Lämmitin on liitetty ajoneuvon polttoainesäiliöön tai erilliseen polttoainesäiliöön.

Soveltuvat polttoaineet:

- Thermo Pro 90 D: diesel DIN EN 590; FAME DIN EN 14214; lämmitysöljy EL DIN 51603-1; raaköljy DIN EN 15940 (HVO, GTL); NATO Codes F34, F35, F44, F58, F63 ja F75; Arctic Diesel

4.1 Huomioi kesä- ja talvidieselin käyttö

- ✓ Tankataan talvidieseliä (talvilaatuinen polttoaine). Lämmittimen polttoainejärjestelmässä saattaa tietyissä tilanteissa olla vielä kesädieselin jäänteitä.
- ▶ Kytkä lämmitin päälle n. 15 minuutiksi (polttoainejärjestelmä on täytetty kokonaan talvilaatuaisella polttoaineella).

5 Jäähdytysneste



Ylikuumentuminen johtuen liian vähäisestä jäähdytysnestemäärästä tai puutteellisesta jäähdytysnesteen virtauksesta

- ▶ Tarkista jäähdytysnestejärjestelmä (lämmitin ja ajoneuvo).
- ▶ Ota yhteyttä Webaston huoltopisteeseen.

6 Paloilma



VAARA

Tulipalovaara

Palavia materiaaleja tai nesteitä paloilman virtauksessa.

- ▶ Pidä paloilmavirtaus vapaana

7 Pakokaasu



VAROITUS

Tukokset

Tarkasta paloilma- ja pakokaasujärjestelmä tukosten varalta.

Jos pakokaasu- tai paloilmajärjestelmä on tukossa, lämmittimen turvallista käyttöä ei enää voida taata!

8 Puhdistaminen



OHJE

Älä puhdista Thermo Pro 90-laitetta korkeapainepesurin avulla.

Puhdista lämmitin varovasti vedellä ja ajoneuvon puhdistukseen soveltuvalla puhdistusaineella.

9 Häiriöt

Häiriö esitetään vilkkuvana koodina tai käyttölaitteen näytöllä:

■ Jos käyttölaitteessa on näyttö, häiriökoodit F01–F15 näytetään näytössä. Häiriökoodit F16–F19 näytetään muodossa "- -".

■ Käyttölaitteissa, joissa on valoja, häiriö näytetään valojen vilkkumisesta koostuvien koodien avulla. Impulssit ovat lyhyitä tai pitkiä. Pitkien vilkkuimpulssien lukumäärä vastaa häiriökoodin numeroa. F00 on vain nopea vilkkuminen.

■ Tarkasta sulakkeet ja pistoliitännät häiriön ilmetessä.

■ Jos häiriö ei poistu kuvattujen toimenpiteiden avulla, ota yhteyttä Webaston huoltopisteeseen.



OHJE

Itsenäiset huoltotyöt, erityisesti palaviin kaasuihin tai nesteisiin (esimerkiksi käynnistyskiihdytin), ovat kiellettyjä.

Ko	Hex-odi koodi	Mahdollinen syy	Toimenpide
F01	H02/H4E/H32/H82	Ei käynnistytty	Lämmittimen kytkeminen päälle ja pois päältä
F02	H03/H83	Liekki sammuu käytön aikana	■ Lataa auton akku. ■ Lämmittimen kytkeminen päälle ja pois päältä.
F03	H04/H84	Auton sähköjärjestelmän jännite on liian alhainen / ali- tai ylijännite	■ Tarkasta jäähdytysnesteen taso. ■ Kytke lämmitin pois päältä. ■ Anna lämmittimen jäähtyä. ■ Kytke lämmitin päälle.
F10	H06/H07/H86	Lämmitin ylikuumentunut	■ Tarkasta jäähdytysnesteen taso. ■ Kytke lämmitin pois päältä. ■ Anna lämmittimen jäähtyä. ■ Kytke lämmitin päälle.
-	-	Lämmittimestä tulee mustaa savua	

Ko Hex- odi koodi	Mahdollinen syy	Toimenpide
-	-	Paloilma- ja/tai pakoputki on tukossa
		Tarkista, ettei mikään tuki paloilma- ja pakoputkea.

Kaikkien muiden, käsittelemättömien virheilmoitusten kohdalla on otettava yhteyttä Webaston huoltokorjaamoon.

10 Huoltosignaali

Mahdollisten huoltotietojen kohdalla huoltosignaali osoitetaan käyttölaitteen avulla, kun lämmitin kytketään päälle.

- Käyttölaite MultiControl/SmartControl esitetään huoltosymbolilla.
- Jos käyttölaitteessa ei ole näyttöä: käyttötilan näyttö vilkkuu 60 sekuntia: 1 sekunti päällä, 1 sekunti pois päältä.
- ▶ Tarkastuta lämmitin ammattiitoisessa korjaamossa.

Lämmitintä voi käyttää edelleen rajoitetusti.

11 Huolto- ja turvallisuusohjeet

Käyttöönoton vuosi lukee tyyppikilvessä.



OHJE

Lämmitin:

- ▶ käyttö on sallittua ainoastaan tyyppikilvessä merkityllä nimellisjännitteellä.

- Ota lämmitin käyttöön neljän viikon välein, jotta mekaaniset osat eivät jumitu.
- Tarkastuta lämmitin ammattiitoisessa korjaamossa lämmityskauden alussa.



VAROITUS

Lämmitintä ei saa:

- ▶ säilyttää yli +80 °C:n lämpötilassa (+120 °C ilman ohjausyksikköä). Jos lämpötila ylittyy, elektroniikka voi vaurioitua pysyvästi.
- ▶ käyttää ilman, että lämminvesikierrossa on vähintään 33-prosenttista, laadukasta jäätymisenestoainetta.

12 Hävittäminen

Thermo Pro 90-lämmitintä ei saa hävittää talousjätteen seassa.

- Noudata paikallisia sähkölaitteiden hävittämistä koskevia määräyksiä.

13 Huolto ja asiakaspalvelu

Webasto-huoltokorjaamon suorittaman asennuksen yhteydessä laite rekisteröidään.

Saat tällöin rekisteröintitodistuksen.

Anna rekisteröintiasiakirjat seuraavalle laitteen omistajalle tai käyttäjälle.

Onko sinulla teknisiä kysymyksiä tai ongelmia laitteen kanssa?

Toimipisteidemme maakohtaiset puhelinnumerot löytyvät osoitteesta: <https://www.webasto-group.com/en/the-company/locations-worldwide/>

15 Tyyppihyväksyntä

15.1 Tyyppihyväksyntä

Thermo Pro 90



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24832 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ eines Bauteils nach der Regelung Nr. 122

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

approval extended
of a component type pursuant to Regulation No. 122

Numer der Genehmigung: E1*122R00/03*0320*05
Approval No.

Grund (Gründe) für die Erweiterung (gegebenenfalls):
Reason(s) of extension (if applicable):
technische Änderungen
technical modifications

redaktionelle Änderungen
editorial modifications

Abschnitt I Section I

Allgemeines
General

1.1 Marke (Firmenname des Herstellers):
Make (Trade name of manufacturer):
Webasto Thermo & Comfort SE

1.2 Typ:
Type:
Thermo Pro 90



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24832 Flensburg

2

Numer der Genehmigung: E1*122R00/03*0320*05
Approval No.

- 1.2.1 Handelsbezeichnung(en):
General commercial description(s):
Thermo Pro 90
- 1.3 Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the device:
Typbezeichnung
Type designation
- 1.3.1 Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:
Location of that marking:
**auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug
on the housing and after the installation additional on the vehicle**
- 1.4 Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
**Webasto Thermo & Comfort SE
DE-82206 Gieching**
- 1.5 Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:
Location of the ECE approval mark:
**auf dem Gehäuse
on the housing**
- 1.6 Anschrift(en) der Fertigungsanlage(n):
Address(es) of assembly plant(s):
**Webasto Thermo & Comfort SE
(Werk Neubrandenburg)
DE-17033 Neubrandenburg**

Abschnitt II Section II

1. Zusätzliche Angaben (falls zutreffend):
Additional information (where applicable):
**entfällt
not applicable**
2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:
Technical service responsible for carrying out the tests:
**DERRA Automobil Test Center der DERRA Automobil GmbH
DE-01998 Kietzitz**



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24832 Flensburg

3


Numer der Genehmigung: E1*122R00/03*0320*05
Approval No.

3. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
10.08.2018
4. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
201025146 (S. Erweiterung)
5. Gegebenenfalls Bemerkungen:
Remarks (if any):
**entfällt
not applicable**
6. Ort:
Place:
DE-24832 Flensburg
7. Datum:
Date:
09.08.2018
8. Unterschrift:
Signature:
im Auftrag


(Jörg Burghardt)



15.2 Tyyppihyväksyntä Thermo Pro 90 HDD

ECE R122 (E) 00 0443 



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-48932 Flensburg

(E1) MITTEILUNG
ausgegeben von Kraftfahrt-Bundesamt

Über die Erweiterung einer Genehmigung für einen Typ eines Bauteils nach der Regelung Nr. 122 einschließlich Änderung Nr. 00 Ergänzung 06

COMMUNICATION
issued by Kraftfahrt-Bundesamt
concerning the extension of an approval of a component type pursuant to Regulation No. 122 including amendment No. 00 supplement 06


Genehmigungsnummer: E1*122R0006*0443*03
Approval number:


Grund (Gründe für die Erweiterung (gegebenenfalls):
Reason(s) of extension (if any):
Technische Änderungen
Technical modifications

Abschnitt I
Section I

Allgemeines
General:

- 1.1 Marke (Firmenname des Herstellers):
Main trade name of manufacturer:
Webasto Thermo & Comfort SE
- 1.2 Typ:
Type:
Thermo Pro 90 HDD
- 1.3 Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the device:
Typbezeichnung
Type designation

ECE R122 (E) 00 0443 



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-48932 Flensburg


2


Genehmigungsnummer: E1*122R0006*0443*03
Approval number:

- 1.3.1. Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:
Location of fast marking:
Auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug
On the housing and after the installation additional on the vehicle
- 1.4. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Webasto Thermo & Comfort SE
DE-48206 Götting
- 1.5. Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:
Location of the ECE approval mark:
Auf dem Gehäuse
On the housing
- 1.6. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Webasto Thermo & Comfort SE (werk Neubrandenburg)
DE-17033 Neubrandenburg

Abschnitt II
Section II

1. Zusätzliche Angaben (gegebenenfalls):
Additional information (if any):
Einfälle:
Not applicable
2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:
Technical service responsible for carrying out the tests:
EPCOR Automobil Test Center der EPCOR Automobil GmbH
DE-61968 Kiefersitz
3. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
09.05.2021
4. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
202101044 D. Bewertung
5. Bemerkungen (gegebenenfalls):
Remarks (if any):
Einfälle:
Not applicable

ECE R122 (E) 00 0443 





Kraftfahrt-Bundesamt
DE-48932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: E1*122R0006*0443*03
Approval number:

6. Die Genehmigung wird erweitert:
Approval is extended:
7. Ort:
Place:
DE-48932 Flensburg
8. Datum:
Date:
26.05.2021
9. Unterschrift:
Signature:
Im Auftrag



 Jörg Burghardt

Tämä on alkuperäinen käyttöohje. Saksankielinen versio on sitova.

Mahdollisesti puuttuvat kieliversiot ovat tilattavissa. Kunkin maan puhelinnumero löytyy Webasto huoltopiste-esityksestä tai kyseisen maan Webasto edustajan internetsivuilta.

Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Yhtiön osoite:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom

www.webasto.com